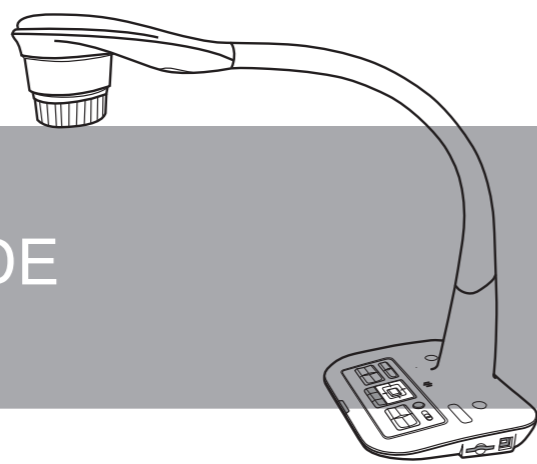


Optoma

DC450

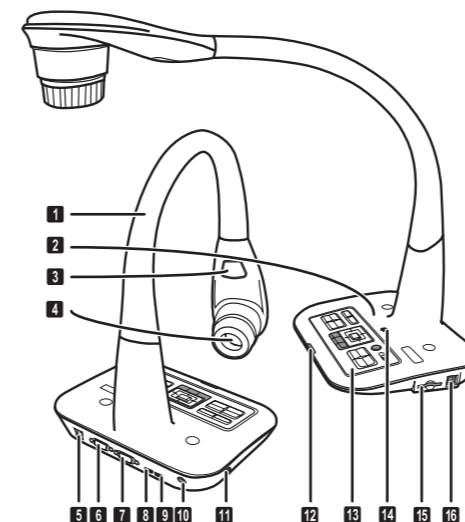
QUICK GUIDE



TS-82-913-01010-005

KURZANLEITUNG DEUTSCH

A. Sich mit Einzelteilen vertraut machen



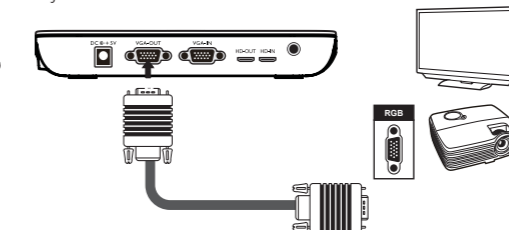
- 1 Schwanenhals Arm
- 2 Mikrophon
- 3 LED-Lampe
- 4 Kamerakopf
- 5 5V DC Anschluss
- 6 VGA-Ausgang
- 7 VGA-Eingang
- 8 HDMI Ausgang
- 9 HDMI Eingang
- 10 IR Empfänger für Fernbedienung
- 11 Aufnahme für Diebstahlschutz
- 12 IR Empfänger für Fernbedienung
- 13 Bedienpanel
- 14 Lautsprecher
- 15 SD-Card
- 16 USB-Anschluss

B. Einschalten

- Schließen Sie die Netzleitung an.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (⏻), um die Dokumentenkamera einzuschalten.

C. Anschließen der Ausgabeanzeige

- Schalten Sie den Projektor oder ein Anzeigegerät.
- Verbinden Sie ein VGA Kabel mit dem VGA Ausgang (oder HDMI Kabel mit dem HDMI Ausgang).
- Verbinden Sie das andere Ende des VGA Kabels mit dem VGA Eingang (oder das andere Ende des HDMI Kabels mit dem HDMI Eingang) Ihres Projektors oder Bildschirms.



D. Einstellen der OSD-Sprache

- Drücken Sie die MENU-Taste (MENU/OK).
- Wählen Sie Einstellung → Sprache.
- Stellen Sie die Sprache mit den Nach-oben/Nach-unten-Pfeilen ein und bestätigen Sie sie durch Drücken von OK (MENU/OK).

E. Handhabung der Smart DC Software

- Stellen Sie sicher, dass die USB Verbindung auf „PC-Cam“ steht.
- Verbinden Sie die Kamera mit dem PC mit dem mitgelieferten USB Kabel.
- Starten Sie die Smart DC Software auf Ihrem Computer.

F. Hinweise für die Bedienung

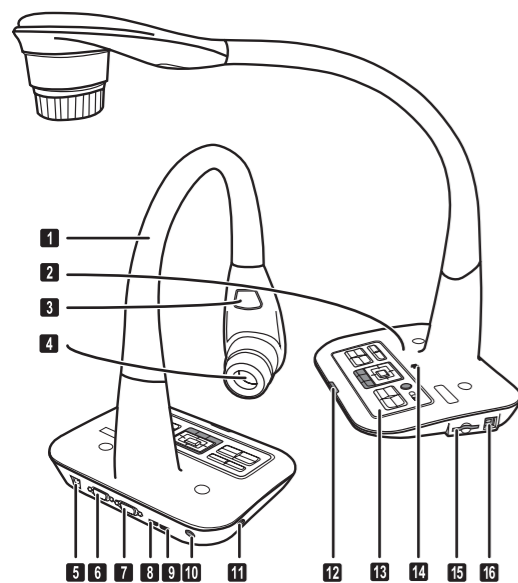
- Halten Sie bitte den Kamerakopf mit einer Hand am Unterteil fest.
- Um nicht Ihre Augen zu verletzen, schauen Sie bitte nicht direkt in die LED-Lampe.
- Wählen Sie den Fokusmodus entsprechend des Abstands zum Objekt:
Normaler Modus für 37 cm bis ∞.
Makromodus für 7 cm bis ∞.
*Der optische Zoom ist im MAKRO-Modus nicht verfügbar.

G. Grundbedienung

	Schaltet das Gerät ein/aus
	Keht das Bild um 180° um
	Makro/Normal-Schalter
	Zeigt das aktuelle Bild als Standbild
	Macht eine Fotoaufnahme
	Zeigt das Menü an und bestätigt eine Auswahl
	Richtungstaste
	Verkleinert das Bild
	Vergrößert das Bild
	Einmaliger Autofokus
	Aktiviert den PC-Modus für die „PASSTHROUGH“-Funktion
	Schaltet die LED-Lampe ein/aus und stellt ihre Helligkeit ein
	Schnelltaste zum Einstellen der Helligkeit.
	Löscht Dateien im Speicher während des Wiedergabemodus
	Macht eine Video- und Audioaufnahme
	Aktiviert den Wiedergabemodus, um Video- und Bildaufnahmen anzuzeigen
	HDMI-VGA Umschaltung

QUICK GUIDE ENGLISH

A. Knowing the Parts



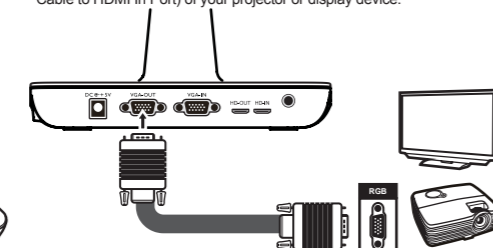
- 1 Gooseneck Arm
- 2 Microphone
- 3 LED Lamp
- 4 Camera Head
- 5 DC 5V Power Socket
- 6 VGA Output Port
- 7 VGA Input Port
- 8 HDMI Output Port
- 9 HDMI Input Port
- 10 Remote Control Signal Receiver
- 11 Antitheft Slot
- 12 Remote Control Signal Receiver
- 13 Control Panel
- 14 Speaker
- 15 SD Card Slot
- 16 USB Port

B. Power On

- Plug in the power cord.
- Press the Power button (⏻) to turn on the Document Camera.

C. Connecting the Output Display

- Turn on projector or any display device
- Connect a VGA Cable to VGA OUT Port (or HDMI Cable to HDMI OUT Port)
- Connect the other end of VGA Cable to VGA In Port (or other end of HDMI Cable to HDMI In Port) of your projector or display device.



D. Setting the OSD Language

- Press the MENU button (MENU/OK).
- Select Setting → Language.
- Use Right/Left Arrow to adjust and press OK (MENU/OK) to confirm.

E. Working with Smart DC software

- Make sure the USB connection setting is at "PC-Cam".
- Connect device and PC with accessory USB cable.
- Start Smart DC on your PC.

F. Notices for Operation

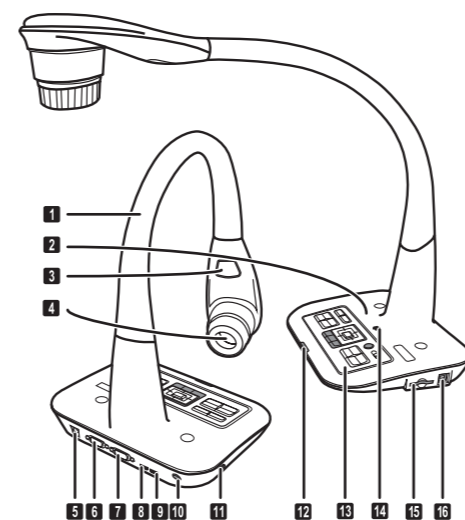
- Please adjust the camera head with one hand on the base.
- To Prevent your eyes from damaged, please do not look directly to the LED lamp.
- Choose the focus mode according to distance to object:
Normal mode for 37cm to ∞.
Macro mode for 7cm to ∞.
*Optical zoom won't be available when in MACRO mode.

G. Basic Operation

	Power on/off
	Invert image 180°
	Macro/Normal Switch
	"Freeze the current image *Pause the clip while playing video"
	Capture a still image
	Show Menu and select
	Direction button
	Zoom out
	Zoom in
	One-time auto focus
	Pass the signal from PC via VGA Input Port to VGA Output Port
	Turn on / off and adjusting the brightness of the LED lamp
	Show/hide brightness adjustment bar
	Delete one/all file from memory when in playback mode
	Record a video clip
	Enter playback mode to display recorded still images and video clips
	HDMI - VGA Output Switch

GUIDE RAPIDE FRANÇAIS

A. Présentation des parties



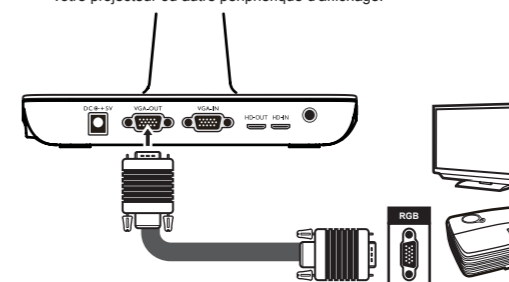
- 1 Bras col de cygne
- 2 Microphone
- 3 Lampe LED
- 4 Tête de caméra
- 5 Prise électrique 5V CC
- 6 Port de sortie VGA
- 7 Port d'entrée VGA
- 8 Sortie HDMI
- 9 Entrée HDMI
- 10 Récepteur de signal de télécommande
- 11 Emplacement antivol
- 12 Récepteur de signal de télécommande
- 13 Panneau de commande
- 14 Orateur
- 15 Emplacement carte SD
- 16 Port USB

B. Mise en marche

- Branchez le câble d'alimentation.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) pour allumer le visualiseur de documents.

C. Raccordement de l'affichage de sortie

- Mettez en marche le projecteur ou tout autre périphérique d'affichage.
- Connectez un câble VGA sur la sortie VGA (ou un câble HDMI sur la sortie HDMI)
- Connectez l'autre bout du câble sur l'entrée VGA (ou l'entrée HDMI) de votre projecteur ou autre périphérique d'affichage.



D. Réglage de la langue du lecteur optique

- Appuyez sur le bouton MENU (MENU/OK).
- Sélectionnez Paramètres → Langue.
- Réglez avec les flèches haut/bas et appuyez sur OK (MENU/OK) pour confirmer.

E. Travailler avec Smart DC

- Vérifiez que le paramètre de connexion USB est sur «PC-Cam».
- Reliez l'appareil et le PC avec le câble USB.
- Démarrez Smart DC sur votre PC.

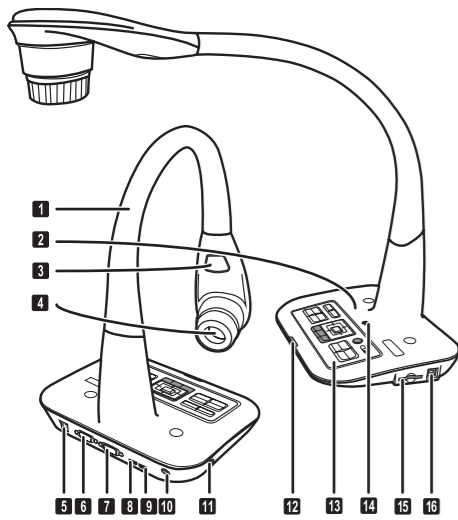
F. Instructions de fonctionnement

- Réglez la tête de caméra avec une main sur la base.
- Afin d'éviter tout dommage à vos yeux, ne regardez pas directement la lampe LED.
- Choisissez le mode de mise au point en fonction de la distance de l'objet :
Mode normal de 37 cm à l'infini.
Mode macro de 7 cm à l'infini.
*Le zoom optique n'est pas disponible en mode MACRO.

G. Fonctionnement de base

	Marche/Arrêt
	Retournement de l'image à 180°
	Macro/Normal Switch
	Arrêt sur image active
	Capture d'une image fixe
	Affichage du menu et sélection
	Bouton de direction
	Zoom arrière
	Zoom avant
	Mise au point automatique unique
	Accès au mode PC pour exécuter la fonction « PASSAGE »
	Allumer/éteindre et régler la luminosité de la lampe LED
	Activer la touche de raccourci de la luminosité.
	Suppression des fichiers de la mémoire en mode lecture
	Enregistrement d'une séquence vidéo et audio
	Accès au mode Lecture pour visualiser les séquences vidéo et les images enregistrées.
	Interrupteur de sortie HDMI-VGA

A. Conocer las partes



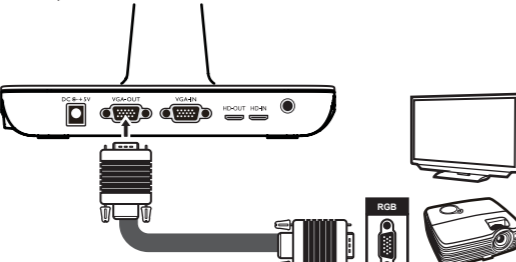
- 1 Brazo en forma de cuello de cisne
- 2 Micrófono
- 3 Lámpara LED
- 4 Cabezal de la cámara
- 5 Toma de alimentación de CC de 5V
- 6 Puerto de salida VGA
- 7 Puerto de entrada VGA
- 8 Puerto Salida HDMI
- 9 Puerto entrada HDMI
- 10 Receptor de señal del mando a distancia
- 11 Ranura antirrobo
- 12 Receptor de señal del mando a distancia CC de 5V
- 13 Panel de control
- 14 Altavoz
- 15 Ranura de tarjeta SD
- 16 Puerto USB

B. Encendido

1. Enchufe el cable de alimentación.
2. Pulse el botón de alimentación () para encender la Cámara de documentos.

C. Conectar la Pantalla de salida

1. Encienda el proyector en cualquier dispositivo de visualización
2. Conecte un cable VGA a la salida VGA (o un cable HDMI a la salida HDMI).
3. Conecte el otro extremo del cable VGA en el puerto de entrada VGA (o el cable HDMI en el puerto de entrada HDMI) de su proyector o dispositivo de visualización.



D. Configurar el idioma que aparece en pantalla

1. Pulse el botón MENU ().
2. Seleccione Configuración→Idioma.
3. Utilice las flechas izquierda/derecho para ajustar y pulse Aceptar () para confirmar.

E. Utilización de Smart DC

1. Asegúrese de que el ajuste de conexión USB esté en "PC-Cam".
2. Conecte el dispositivo y el PC con el cable USB adicional.
3. Ejecute Smart DC en su PC.

F. Instrucciones de funcionamiento

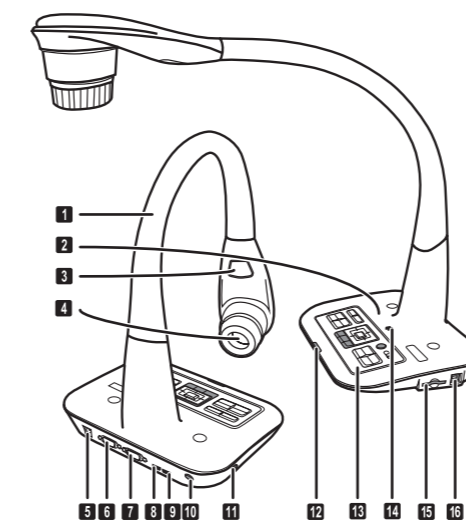
1. Ajuste el cabezal de la cámara sujetando la base con una mano.
2. Para evitar dañarse los ojos, no mire directamente a la lámpara LED.
3. Elija el modo de enfoque según la distancia que haya hasta el objeto:
Modo normal de 37cm a ∞.
Modo macro de 7cm a ∞.

*El zoom óptico no estará disponible cuando esté en modo MACRO.

G. Funcionamiento básico

	Encender/apagar
	Invertir imagen 180°
	Cambiar entre Macro y Normal
	Congelar la imagen actual
	Capturar una imagen fija
	Mostrar Menú y seleccionar
	Botones de dirección
	Alejar
	Acercar
	Auto-enfoque de una sola vez
	Activar el modo PC para habilitar la función "CAMBIAR".
	Encender/apagar y ajustar el brillo de la lámpara LED
	Activar la tecla acceso directo de brillo.
	Eliminar archivos de la memoria cuando se encuentra en modo de reproducción
	Grabar un vídeo y un clip de audio
	Activar el modo de Reproducción para ver los clips de vídeo grabados y las imágenes tomadas.
	Switch de salida HDMI-VGA

A. 瞭解鏡頭的各部位零件



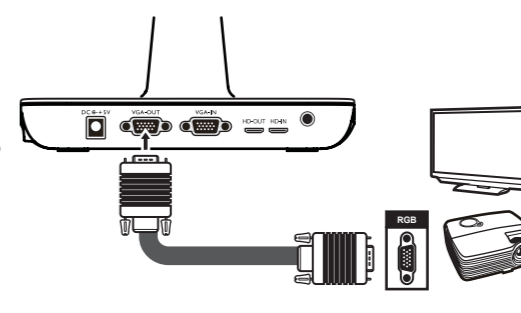
- 1 鵝管
- 2 麥克風
- 3 LED 輔助燈
- 4 鏡頭
- 5 DC 5V 電源孔
- 6 VGA 輸出埠
- 7 VGA 輸入埠
- 8 HDMI 輸出埠
- 9 HDMI 輸入埠
- 10 遙控器紅外線感測器
- 11 防盜插槽
- 12 遙控器紅外線感測器
- 13 控制台
- 14 揚聲器
- 15 SD 卡插槽
- 16 USB 埠

B. 啟動機台

1. 請將機台連接電源。
2. 按下電源開關 () 打開實物攝影機。

C. 連接正確的輸出埠

1. 開啟您的投影機或其他外接顯示裝置
2. 連接VGA線到裝置的VGA-OUT連接埠 (或連接HDMI線到裝置的HD-OUT連接埠)
3. 連接VGA線的另一端到外接顯示器的VGA IN連接埠 (或連接HDMI線的另一端到外接顯示器的HD-IN連接埠)



D. 設定螢幕顯示語言

1. 按下MENU鍵 ()。
2. 選擇設定→語言。
3. 使用左右鍵選擇欲設定語言並按下OK鍵完成設定 ()。

E. 使用"Smart DC"

1. 確定USB連結設定在"網路攝影機"
2. 使用USB線連結電腦與裝置
3. 執行"Smart DC"

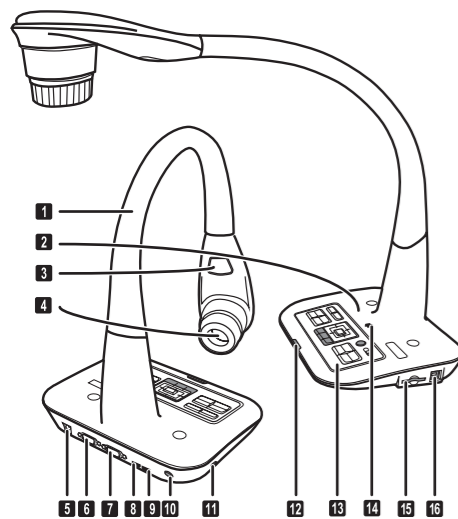
F. 注意事項

1. 當調整實物攝影機鵝管時請保持一隻手在機台底座保持機台穩定。
2. 不要直視LED燈避免造成眼睛損害。
3. 根據鏡頭到物體的距離選擇適當的對焦模式:
正常模式: 37cm 到 ∞。
微距模式: 7cm到∞。
*在微距模式下, 光學變焦沒有作用

G. 基本操作

	電源開關
	影像翻轉 180°
	微距/正常對焦模式開關
	畫面凍結鍵
	拍攝鍵
	顯示OSD選單及選取
	方向鍵
	縮小鍵
	放大鍵
	自動對焦鍵
	進入PC模式執行PASSTHROUGH功能
	LED燈開關並調整亮度
	亮度調整快速鍵
	在播放模式中刪除檔案
	錄影鍵
	進入播放模式查看已錄製之影片及照片
	VGA-HDMI輸出切換

A. ДЕТАЛИ



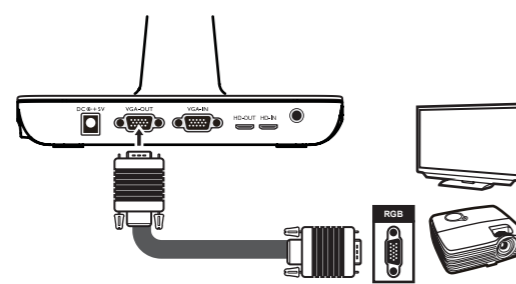
- 1 Гибкая шея
- 2 Микрофон
- 3 Лампа LED
- 4 Камера
- 5 DC 5В разъем
- 6 Выход VGA
- 7 Вход VGA
- 8 HDMI выход
- 9 HDMI вход
- 10 ИК приемник
- 11 Гнездо замка Kensington
- 12 ИК приемник
- 13 Панель управления
- 14 Динамик
- 15 Разъем для карты SD
- 16 USB-порт

B. Включение

1. Подключите шнур питания
2. Нажмите кнопку питания () чтобы включить документ-камеру

C. Трансляция изображения

1. Включите проектор или другое устройство для трансляции изображения
2. Подключите VGA кабель к выходу VGA (или HDMI кабель к выходу HDMI)
3. Подключите другой конец кабеля VGA к входу VGA (или другой конец кабеля HDMI к входу HDMI) проектора или другого устройства для трансляции изображения.



D. Установка языка экранного меню

1. Нажмите кнопку MENU ().
2. Выберите пункт Настройки → Язык.
3. Используйте стрелку (вправо / влево) для выбора и нажмите кнопку ОК для подтверждения ().

E. Работа с программным обеспечением Smart DC

1. Убедитесь, что режим USB Подключения установлен как "PC-Cam"
2. Подключите устройство к компьютеру с помощью кабеля USB.
3. Запустите программу Smart DC на вашем компьютере

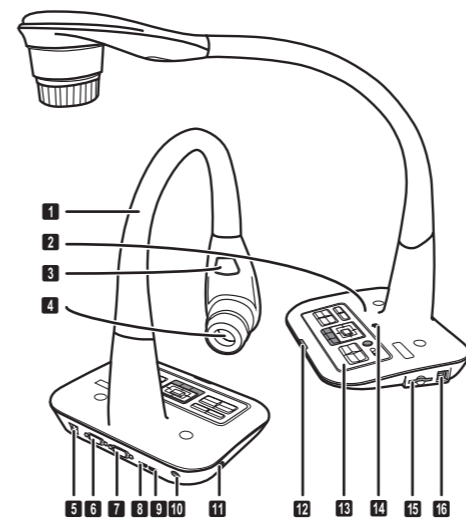
F. Советы по эксплуатации

1. Отрегулируйте направление камеры путем вращения головки одной рукой, при этом придерживая основание камеры другой рукой.
2. Пожалуйста, не смотрите прямо на светодиодную лампу, чтобы не повредить глаза.
3. Выберите режим фокусировки в зависимости от расстояния до объекта:
Нормальный режим от 37 см до ∞
Макро режим от 7 см до ∞
* Оптический зум не доступен в макро режиме

G. Базовое управление

	Питание Вкл/Выкл
	Инvertировать изображение 180°
	Переключение режимов Макро/Нормальный
	Заморозить изображение
	Фотосъемка
	Отображение меню и возможность выбора
	Кнопки управления
	Зум выкл
	Зум выкл
	Единовременная автофокусировка
	Передайте сигнал ПК через RGB
	Включение / выключение светодиодной лампы Настроить яркость
	Показать/скрыть регулировка яркости
	Удалить один файл из памяти
	Записать видеоклип
	в режиме воспроизведения
	HDMI - VGA переключение выходов

A. 了解镜头的各部位零件



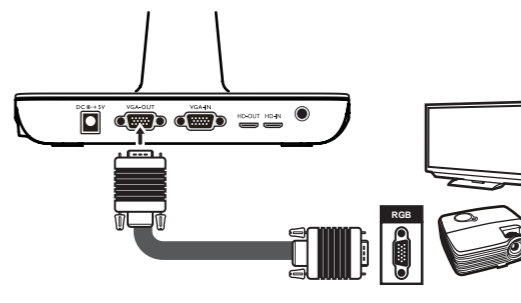
- 1 鵝管
- 2 麥克風
- 3 LED 輔助燈
- 4 鏡頭
- 5 DC 5V 電源孔
- 6 VGA 輸出埠
- 7 VGA 輸入埠
- 8 HDMI 輸出埠
- 9 HDMI 輸入埠
- 10 遙控器紅外線感測器
- 11 防盜插槽
- 12 遙控器紅外線感測器
- 13 控制台
- 14 揚聲器
- 15 SD 卡插槽
- 16 USB 埠

B. 启动机台

1. 请将机台连接电源。
2. 按下电源开关 () 打开实物摄影机。

C. 连接正确的输出口

1. 开启您的投影机或其他外接显示设备
2. 连接VGA线到装置的VGA-OUT端口 (或连接HDMI线到装置的HD-OUT端口)
3. 连接VGA线的另一端到外接显示器的VGA IN端口 (或连接HDMI线的另一端到外接显示器的HD-IN端口)



D. 设定屏幕显示语言

1. 按下MENU键 ()。
2. 选择设定→语言。
3. 使用左右键选择欲设定语言并按下OK键完成设定 ()。

E. 使用"Smart DC"

1. 确定USB链接设定在"网络摄影机"
2. 使用USB线链接计算机与装置
3. 执行"Smart DC"

F. 注意事项

1. 当调整实物摄影机鵝管时请保持一只手在机台底座保持机台稳定。
2. 不要直视LED灯避免造成眼睛损害。
3. 根据镜头到物体的距离选择适当的对焦模式:
正常模式: 37cm 到 ∞。
微距模式: 7cm到∞。
*在微距模式下, 光学变焦没有作用。

G. 基本操作

	电源开关
	影像翻轉 180°
	微距/正常對焦模式開關
	畫面凍結鍵
	拍攝鍵
	顯示OSD選單及選取
	箭头键
	縮小鍵
	放大鍵
	自動對焦鍵
	進入PC模式執行PASSTHROUGH功能
	LED燈開關並調整亮度
	亮度調整快捷鍵
	在播放模式中刪除檔案
	录像鍵
	進入播放模式查看已录制之影片及照片
	VGA-HDMI輸出切換